

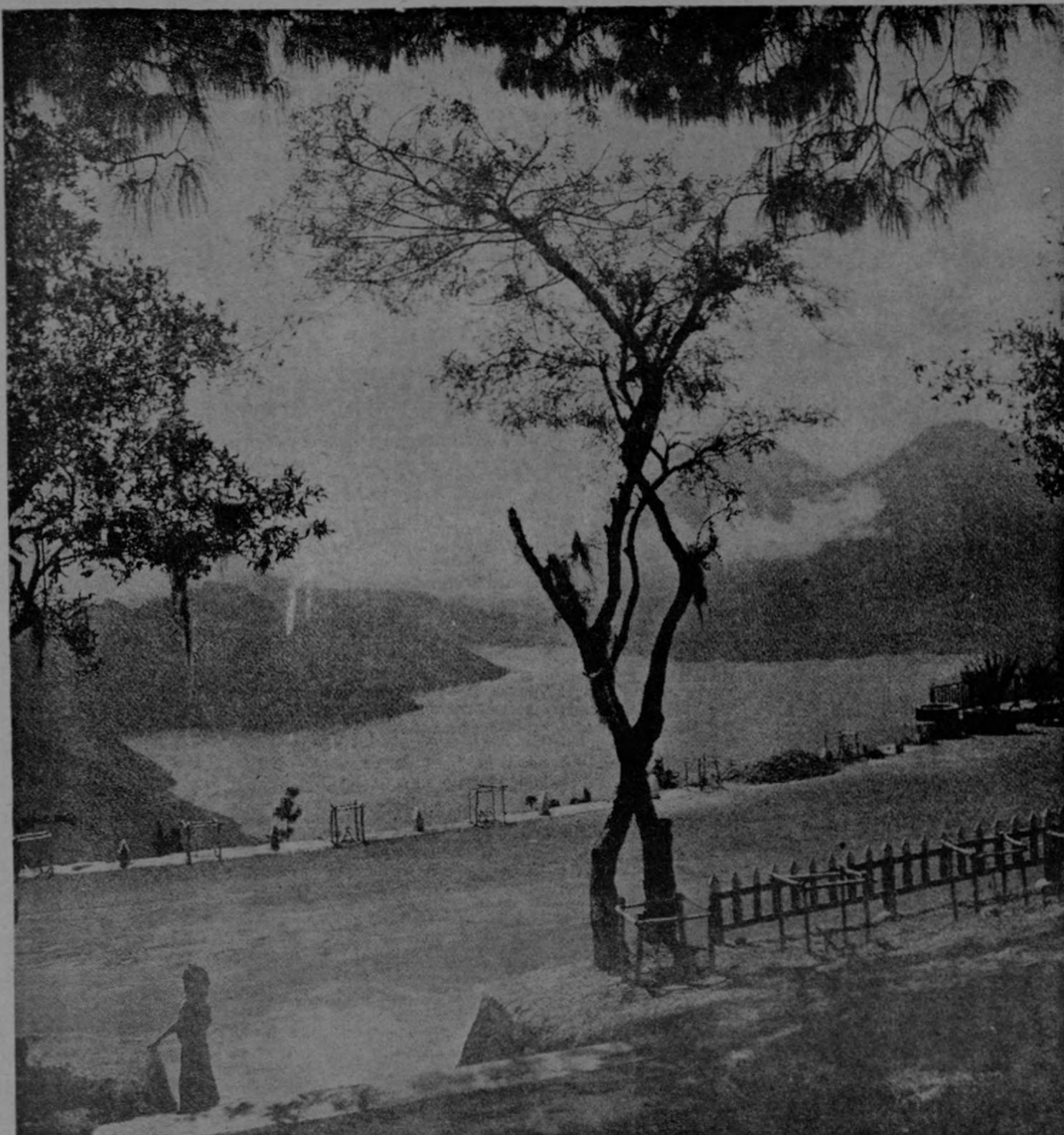
Suplemento
de *VIAJES*

PROA

San José,
de *COSTA RICA*

No. 54 jueves 31 de Agosto de 1972

LA PRENSA LIBRE



Mercedes Borrásé S.

Mariamalia de Berrocal

DIRECTORAS

El Lago Atitlán

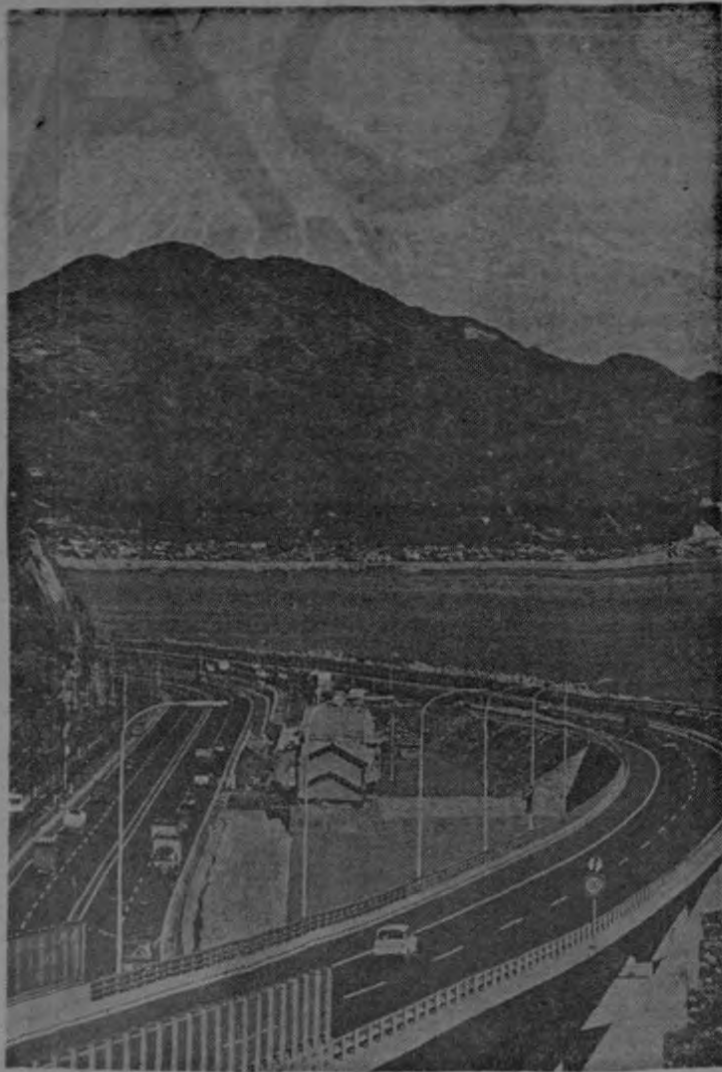
Es el lago más hermoso de Guatemala. Sus aguas, además de ser un regalo de paz para el espíritu y belleza para los sentidos tienen poderes medicina-

les ya que a su superficie afloran fuentes sulfurosas y manantiales de aguas minerales.

JAPON:

país

cambiante



Japón ha sido llamado la sociedad cambiante más rápida del mundo. Al mismo tiempo, Japón descansa en las tradiciones que se pierden en la niebla de los tiempos. Historia y tradición, distantes por las imponentes barreras del cambio, han cambiado simultáneamente en forma tal que es desconocida quizá en otras partes del mundo. La técnica y la belleza natural se unen en esta maravillosa vista del Japón, en la que la Autopista Tomei bordea el Monte Fuji.

"De Tienda en Tienda" ESTANCO

Este fumador entra en el estanco donde entra. Entra repleto de ilusiones y a la vez con cierto complejo de culpabilidad. Titubea a la entrada, pero se juega el tipo, y adelante valiente. Para fastidiar al complejo, adquiere además de un cartón de cigarrillos, un bote de tabaco para pipa, y como reserva una caja de orondos cigarros puros. Cuando sale del estanco, sabe bien que no perdió el tipo, pero teme que se va a jugar la vida, dispuesto como se halla a consumir todo aquel arsenal tóxico. El fumador medita y recapitula. ¿Quién dice que el tabaco es nocivo? El Colegio Médico Internacional únicamente. Y él sospecha que los médicos fuman clandestinamente, y serán los que acaben muriéndose de resultados del humo, por pura aprensión. El fumador moderno en todo el mundo, presente que si algún tóxico pulmonar lo amenaza a él, pudiera ser la contaminación del aire, que sin embargo no le impide respirar a placer, y a pleno pulmón.

Las defensas orgánicas se movilizan pronto ante las embestidas del ambiente cuando el hombre les da el pecho. Porque el hombre es lo más fuerte de la creación, y sólo cuando se achica del todo, se muere. ¡A ver, demuéstreme Ud. lo contrario!

Los holandeses dirigen miradas sentimentales a los estancos, que son proveedores del más perfecto remedio para relajar el ánimo sin alterar los sentidos. La hoja de tabaco tomó ya en la antigüedad crédito cuando los holandeses adquirían el rapé y los cigarros en las farmacias, como medicamentos. Una nutrida literatura se ocupaba cicerío, que quiere con traducción el ocupaba oficio actual. El holandés medio, que ama la historia sobre cualquier otro género de lectura, piensa cuando se adentra por un estanco, en la historia del tabaco que respalda su vocación de fumador empedernido y se apoya en la historia, además de su firme voluntad, para seguir siendo el mayor fumador de los cinco continentes.

El turista, influido por la calidad del tabaco manufacturado en Holanda, hace provisión. Una amiga de aquí, sudamericana, hizo la observación de que el tabaco se vende en Holanda "como pan bendito". Pero existe una frase más expresiva aún, aunque trasladada al lenguaje del bebedor, que tiene tanta solera; dice: "Beberse una pipa de humo". Lo que pone a la pipa a la altura eminente de las bebidas espirituosas.

En el estanco del que soy cliente, que se considera por los fumadores que se surten a él, de interés nacional, se venden potes de tabaco en porcelana de Delft, que recuerdan

aquellos tan valiosos y tan preciosos que tenían en sus estantes los boticarios, no hace mucho, para poner el bicarbonato y el regaliz; y se venden arrugados ceniceros para pipas, como aquellas fatigadas botas que pintaba Van Gogh; y se encuentra el mayor surtido de pipas de todos los estancos de Europa, desde las monumentales con un largo tubo flexible para aspirar, hasta las de cazoleta tan chica, como la de una pipa de chocolate para párvulo. La fábrica de pipas de Gouda, en la provincia de Holanda Meridional, se ha considerado siempre como la más ilustre del mundo, y el Museo de pipas Moriaan respalda el crédito de las pipas de barro holandesas, al gunas de las cuales conservan en la actualidad sus formas de antaño.

Cosas que son inesperadas en un estanco, podrá hallar también aquí. Por ejemplo, cajas de chokolatinas que yo pensé que se destinaban a sustituir a los cigarrillos cuando algún cliente receloso dejaba de fumar, pero luego supe que se destina ese chocolate a ir acostumbrando a los niños a que sean consumidores. También es inesperado para Ud., la primera vez que viene a Amsterdam, hallar en venta, en algún estanco selecto, botellas de Jerez. Del más caro. Se eligen estas botellas para regalar, cuando se desea quedar estupefactamente con alguien. Si Ud. busca algo para llevarse como recuerdo, se decidirá por las grandes jarras de loza, para la cerveza, con una vista de Amsterdam estampada. Son fenomenales.

El ejemplar de estanco más antiguo que se exhibe en Holanda, está en el Museo al aire libre de Arnhem y reproduce una de las primeras expendidurias neerlandesas; el establecimiento más moderno donde puede Ud. surtir, al viajar por avión, se encuentra en el aeropuerto de Amsterdam, donde los cigarrillos están libres de impuestos. Yo prefiero, con todo, mi habitual estanco que me enriquece ya de lejos el humo de mis cigarrillos, pero además es que ese lujo de fumar me gusta va garlo sin rebaja, ¡para que me resulte más lujo todavía!

Por
M^a Virtudes Luque,
colaboradora de
Radio Nederland

Colaboración del



Instituto Costarricense de Turismo

El cooperativismo y la idea turística

El cooperativismo se funda, según es bien sabido, en el principio de la cooperación. Es decir, en la cooperación de las personas para satisfacer una necesidad y concretar una finalidad positiva de bien social, que esas personas, en forma aislada, no podrían lograr, porque precisa del concurso de muchas, tanto más si se trata de actividades cooperativas que no persiguen la conquista inmediata de bienes materiales, sino que, se asocian para financiar, mediante el esfuerzo colectivo, el funcionamiento de organizaciones económicas que reduzcan los costos de ésta o de aquella empresa. En ese sentido, se cuentan, entre las más notorias, las de consumo, de ahorro y crédito; y no escasean, por supuesto, las cooperativas del género agropecuario.

Así, la filosofía de la cooperación -la filosofía cooperativista- va alcanzando ascendiente entre los costarricenses, porque está demostrando, no solo que es de necesidad práctica, cuanto que, vencidos los primeros obstáculos y sacrificios, el cooperativista se siente que es dueño, como lo es, de una empresa que además, le ofrece la perspectiva de las utilidades con el ejercicio del ahorro bien concebido.

El surgimiento de una cooperativa de recreación y turismo

¿Por qué a nadie se le había ocurrido la idea de constituir una cooperativa nacional de turismo y recreación? El hecho explica, en parte, porque la falta de vías de comunicación, de carreteras y de aeropuertos suficientes, mantenía al costarricense en un estado de virtual ignorancia acerca de la idea turística con el progreso esos medios indispensables para poder apreciar las riquezas turísticas de Costa Rica, es tuvieron cada vez más a mano del costarricense.

En tal virtud, hoy por hoy puede afirmarse, que los primeros turistas costarricenses que practicaron el turismo interno fueron los agentes viajeros del pasado próximo: fueron, a su manera, los precursores del turismo interno.

Paradójicamente -y es aquí donde concurren y se integran las ideas del cooperativismo y del turismo- la práctica del turismo es cara. La práctica del turismo, sea interno o exterior no es barata. Si así no fuese, todo hijo de vecino podría convertirse en turista.

El Instituto Costarricense de Turismo cuya labor informativa es permanente ha centrado su atención en hacerle ver al costarricense que su país es rico en bienes turísticos, como pocos países en la zona geográfica del Caribe, poseedor de más de cien playas de interés turístico, así declaradas, al amparo de estudios técnicos y muy costosos, por su Junta Directiva. De otro modo, no vendrían a Costa Rica tantos turistas y tantos inversionistas.

Dos realidades que están a la vista

De allí que, en la medida en que el costarricense va comprendiendo, cada vez más, esas realidades. También tiene que darse cuenta de dos cosas: una que el medio que tiene a la mano para obtener moneda fuerte (dólares) está representado por la explotación racional de la industria turística; y otra, que para practicar el turismo dentro de su propio país, debe financiar la construcción de instalaciones de alojamiento y de otros servicios turísticos.

La fórmula más práctica

Si -dentro de la relatividad de las cosas- ya hay conciencia turística en el país, no queda más que poner manos a la obra. El señor Walter J. Hine, con el apoyo de la Junta Directiva y de la Gerencia del ICT, logró de éstas, y del Departamento de Cooperativas del Banco Nacional de Costa Rica, la aprobación de la idea para la organización y funcionamiento de la Cooperativa de Recreación y Turismo. El ICT es, actualmente, el tesorero de la cooperativa en marcha, y el señor Hine es el Jefe del Departamento de Desarrollo e Inversiones de este Instituto. Está trabajando, sin regateos, en esta idea. ¿Qué espera el cooperativista, al que no podría desagradarle la idea turística, para comunicarse, cuanto antes con el señor Hine y para ofrecerle su desinteresada cooperación? O, quien, sin formar parte de cooperativa alguna, encuentre que la ejecución de esta idea le facilitará la práctica del turismo a él y a su familia a precios más reducidos? Además, el costo de participación en la cooperativa es muy bajo.

Exposición IBERIA 72

LA EXPOSICIÓN IBERIA 72, inaugurada por S. A. R.

El Príncipe de España y que se abrirá al público el próximo mes de octubre, pretende testimoniar la expansión y los servicios de estas Líneas Aéreas, situadas en un privilegiado lugar entre las primeras del mundo. Actualmente ocupa el lugar número 13, en cuanto a transporte de pasajeros entre las compañías miembros de I. A. T. A.

La exposición ocupa una extensión de 1.800 metros cuadrados en la Nueva Zona Industrial de Iberia y su concepción responde a una avanzada tecnología.

En la construcción y decoración del edificio se ha utilizado acero inoxidable, en planchas unidas entre sí por remaches. Las paredes y el piso son de formica, forrado éste de moqueta con un motivo decorativo que puede representar la abstracción de una turbina y un motor de émbolo, artífices del progreso de la aviación. El techo está formado por molduras de 4 metros cada una.

La iluminación está asegurada por 700 tubos fluorescentes de 40 watios cada uno.

El mensaje audiovisual se realiza por medio de dos pantallas de cine y 21 diapositivas, con sus respectivos proyectores. Todos los proyectores están coordinados por una cinta perforada introducida en un ordenador electrónico. Las imágenes de cine y transparencias y el sonido se logran así de forma automática.

GABINETE DE PRENSA

El sonido, en modulación estereofónica, se consigue por la especial construcción y las características de la nave y se refleja en toda su pureza, sin reverberaciones ni ángulos muertos.

Un sistema de climatización asegura el mantenimiento de la temperatura y humedad en el interior del recinto además de la renovación total del aire cada 6 minutos.

Entre las muestras más espectaculares que se exhiben se halla un motor de un peso superior a las 4 toneladas: la turbina de un avión Super DC-8/63, así como una gigantesca puesta en marcha (APU) de un Boeing 747 "jumbo" y elementos de frenos y tren de aterrizaje de los más grandes cuatrimotores.

Entre las maquetas, además de la totalidad de la Flota de IBERIA, incluyendo los nuevos Boeing 747, se presenta como novedad las reproducciones de los que serán los STOL y VTOL -puertos del futuro: pequeños

aeropuertos en el corazón de las ciudades, para aviones de despegue y aterrizaje muy cortos o en vertical.

En uno de los paneles se

presentan, mediante hilos de cobre, la totalidad de las líneas aéreas servidas por IBERIA.

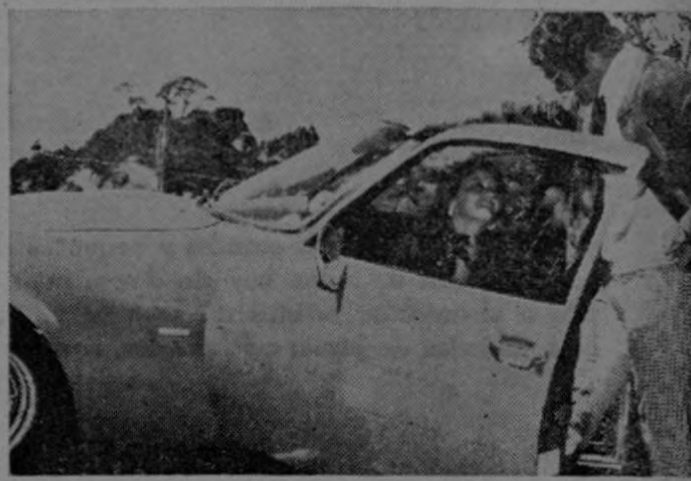
Algunas curiosidades, como la famosa "Caja Negra"

(Fly Data Recorder), que precisamente es de color naranja, se muestran en esta Exposición que se abrirá al público en el otoño próximo y que constituye la

muestra permanente y el exponente del esfuerzo de IBERIA para mantener el desarrollo conseguido, utilizando la más avanzada tecnología.



Se destacan los que fuman REX



Saber vivir Internacional

A ningún nativo le gusta ser criticado por ojos ajenos a la gran familia de su nación. Nosotros no pretendemos que esta columna sea de crítica, ni mucho menos de crítica constructiva. Pero a veces, aún a sabiendas de que todos los países prefieren comentar sus "defectillos" entre familia, nosotros cometeremos la imprudencia de hablar desde aquí sobre generalidades, a veces no tan discretas como algunos puedan pretender. En todo caso, siempre queda abierto el derecho a la aclaración, en las mismas páginas de este suplemento PROA, para estar a la altura del "derecho de respuesta", tan en boga.

Esta nos parece una forma de crear polémica y mover la opinión de diferentes sectores.

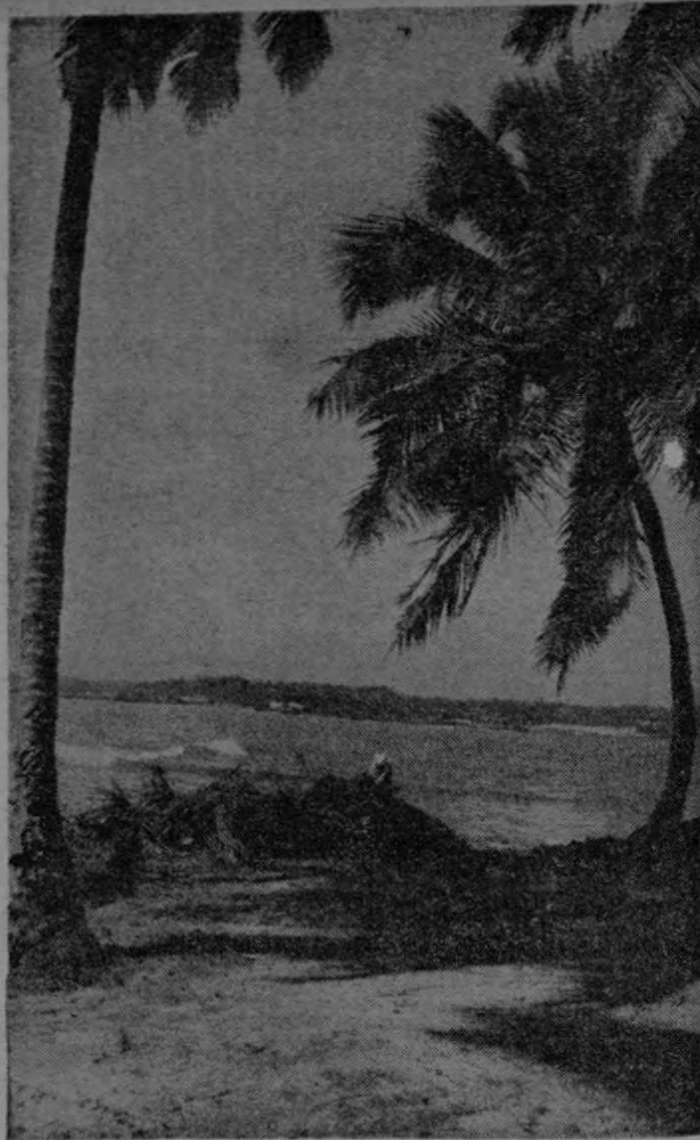
MONACO

A primera vista, Mónaco parece un gran club, una especie de academia, y sin embargo es un pequeño pueblo. El Principado sigue siendo el pueblo pequeño donde todo se sabe.

El imán es el célebre casino, colocado como un embudo hermoso sobre el promontorio, a donde van a parar todas las avenidas, paseos y jardines de la pequeña capital.

Allí se codean los grandes y pequeños de la tierra. Los ricos de antes, hoy sin dinero para tomar el tren o el autobús; artistas divorciados; mujeres célebres cubiertas de joyas; celebridades, aventureros..

Pero precisamente de esta mezcla de personas y personalidades, nace el punto sensible de la susceptibilidad de los habitantes de Mónaco: los conocimientos que se hacen. Pase usted una parte del día en la ruleta y la mitad de la noche en el bacará, pero fíjese muy bien a quien estrecha la mano o con quien se arriesga a pasear. De ello dependerán sus futuras relaciones sociales en este dulce y peligroso laberinto.



Mensaje poético

Pacífico Sur

por Virginia Sterloff
(del libro Letargo)

Pelícanos pican la costa litoral del Pacífico Sur. El mar está azul y Mata Limón me atisba haciéndome sucumbir entre el agua, la

azul inmensidad que me moja y me ciega. Las aguas azules están accidentando la costa costera del Pacífico Sur.

Facilidades para vi

Las facilidades actuales para viajar son realmente asombrosas, que van desde el más completo asesoramiento hasta los más favorables planes de crédito. Estos se pueden realizar sin pagar siquiera prima o sea con una insignificante inversión (gastos de documentación) y con bajos intereses, 8 por ciento anual.

Los servicios altamente especializados de las Agencias de Viajes: reservaciones, planeamiento, documentación, financiación, etc., van a tono con el desenvolvimiento extraordinario de los medios de transporte, aunque el público no tiene conocimiento exacto de aquellos y a veces tiene un errado concepto sobre esta actividad. Ejemplo: hay quienes creen que sus pasajes al exterior le van a costar más caros por medio de la Agencia de Viajes, siendo la realidad que su costo no se altera ni en cinco céntimos.

El alto costo y la constante necesidad de enormes recursos económicos para la operación de las compañías aéreas, debido a la renovación y mantenimiento de equipo, entrenamiento de personal, administración, etc., hacen que la política crediticia en los viajes se base únicamente a los planes establecidos con los correspondientes requisitos.

Dada la estrecha relación existente entre las compañías aéreas y las Agencias de Viajes, las necesidades de aquellos se reflejan en éstas. Así en los viajes a crédito, han adaptado la misma política, no pudiendo ofrecer créditos especiales a plazos mayores de quince días, excepto claro está, aque-

Me encanta lo sentimental
subyacentes en el paisaje,
neceser suplicante...

Más, ay! que tus ojos
Más, ay! que tus pies
litoral!

De la Puntarenas litoral
me encarna lo sentimental
de sus palmeras; y las sales
to subyacentes en el paisaje
ojos tuyos, en el agua tibia,
deja amanecer suplicante
te, en medio del pelícano
que pica la costa costera de
todo el litoral. Pacífico Sur
melancólico, sentimental.
Te siento ver pero partes
jos

En mi medio, las cercanías
del Pacífico Sur que te atraen
ñan para devorarte en el
mar. Lo sabe el no sé qué
de mi alma, lo saben el pelícano
y la gaviota, mientras
las sales marinas se
pegan y la brisa bate mis
cabellos, y mis ojos de
na se ciegan y de pronto
siento y te alejas llegando
entre la lejanía de tu inas-
table partida. mas te sien-
to, y llegas.

El mar me habla, no es
un mineral. Tiene vaivenes
repletos de verde que en
la quietud de la "psique"
humana. El salto del pez
no desciende a la mar, y
tiene dos sexos que se van
confundiéndose; el pez en el
pico del pelícano deja las
aguas sin su adorno al me-
entre la lejanía...

Más, ay! que tus ojos
hechos de mar; en tus labi-
bios está el estallido de la
ola, y su brisa tiene escu-
dido el roce de tu piel en
la mía, tu boca, el sabor
lado de la misma ola, en la
espuma, tu sensualidad.

Más ay! que tus pies
hunden en la arena de todo
el litoral' del sur mi deli-
cia, del mar su paladar. Te
le pregunto a serena soledad:
-Qué guardas y tienes,
Pacífico Sur que has
adueñado todo mi yo?

-Soy el litoral costero y
guardo su sabor. Deseas co-

llos tramitados con los requisitos

Todos estos detalles asistidos
nica de los servicios que prestan
cen que el público deba extremar
únicamente el trámite de pasajes
reconocido prestigio, respondiendo
tan además con el apoyo de la

La IATA (INTERNATIONAL
CIATION), es el organismo prin-
cipales compañías aéreas del mundo
fundamentales de todo lo relativo
cial, muy celoso por cierto, de
irregularidades en los servicios
blico usuario.

Este organismo es el que
Agencias que garantizan a los
riedad y honestidad.

Por otro lado en el plano
CION COSTARRICENSE DE AEROLÍNEAS
bién en resguardo del prestigio
fensa de los intereses de los viajeros
dos reúnan las condiciones que
queridas por IATA.

mental de sus palmeras; y las siento
ardor de ojos tuyos, en el agua tibia del ama-

tus ojos son hechos de mar!
tus pies se hunden en la arena de todo el

nocerme mejor?

Vé y brinca mis olas, em-
pápate de amor duermes en
mi arena y conócete mejor.
Así me conocerás a mí".

El par de ojos míos, han
vagado perdidos en el mar
de la costa litoral del Pací-
fico Sur, mientras suelo pre-
guntarme: "a quién espe-
ras"? Y Pacífico me respon-
de: A los ojos de mi ver-
de, al agua que baña tus
muslos en mi costa litoral".

Corrí huyendo pero me
alcanzaste hasta chocar con
Dominical sintiendo tus o-
jos visionarios, y tu pelo en
tre mis manos. Revolqué
mi yo interno, y te fui pre-
sintiendo entre el manglar,
y la arena iba batiendo co-
mo a ciegas mi afecto para
convertirlo en un sendero
repleto de lágrimas y ron-
cos suspiros, buscando el
mismo sendero; Pacífico
Sur y su litoral, encontrán-
dote en la verde pupila, con
fusa, fundida en la mía.

Ahora que el agua me a-
rrastra y me altera sus ma-
reas, en mi corazón siento
una queja. Ahora que el
viento me pega y quiere
llevarme no sé hacia dón-
de, presiento en mi alma tu
pena... larga espera cu-
bierta de sales.

Cuando se juntan las bocas
no sabemos dónde luego
quedan... larga espera, és-
ta. Mi boca seca sin tu a-
mor, siento mi piel tostar-
se toda de sol.

Pero la playa está sola,
sin tu amor. Mi playa, ni
ella, ni el sol, ni Dios, sola
muy sola sin tu amor.

Una vez te volviste a mí
-larga espera sin tu amor-,
te tuve de nuevo, pero de

pronto te me volviste a ir
no sé hacia dónde. Y me he
quedado muy sola, solo con
mi Dios.

LONDRES 7 Set. — John Peyton Mi-
nistro británico de Industrias del Trans-
porte, ha lanzado una campaña nacional de
publicidad encaminada a reducir el núme-
ro de víctimas de la circulación, entre los
niños. Tal campaña se dirigirá principal-
mente a los de entre 5 y 9 años, por ser
el grupo con mayor porcentaje de vícti-
mas. En cuanto a los padres, el mensaje
será: "Enseñad a los niños pequeños con
vuestro ejemplo", y que "Ningún padre
con sentido de responsabilidad debe dejar
sin acompañamiento a un hijo de menos
de cinco años, y, en especial, nunca le de-
be mandar a hacer recados".

El grupo de entre 10 y 14 años de edad
es el segundo en número de víctimas, y

Para reducir las
víctimas infantiles
de la circulación

para él se hará una especial campaña de
información en revistas juveniles, para in-
culcarles las reglas de seguridad en quan-
to a la circulación. El principal medio pu-
blicitario usado será la televisión, con ayu-
da suplementaria de anuncios en la pre-
sa, el cine, carteles y folletos de instruc-
ción especial para los padres.

Ayúdeme a amar a mi prójimo. Déme una idea.



El Clan se está haciendo cada vez más grande.
Tan abierto, que es bueno que sea usted quien nos diga
cómo quiere que lo tratemos.

Díganos cómo le gustaría que lo atendieran en
la oficina, o en el avión...

Para eso, en cada mostrador del Clan usted va a
encontrar un buzón, para comunicarse con nosotros, derecho.

De usted al Clan. Estamos esperando sus buenas ideas.

Vamos, dígame a Mayra cómo hay que hacer para que Ud.
sea más y más feliz.

Déjese llevar por el Clan Braniff!

el Clan
Braniff

Braniff International

Para mayores informes consulte con su Agente de Viajes o a

RODOLFO ULLOA B.

Agente General - Apartado 398 - San José - Tel 21-66-13

PARIS:

bien vale una prisa

Escribe: TICO MEDINA

(Uno de los grandes periodistas jóvenes españoles, especializado en entrevistas con celebridades y reportajes a escala mundial).

Hace frío en París, aunque es verano a veces. Llueve, a veces, duramente. Cerca de la plaza de Vendôme están los escaparates vigilados de Cartier, que ayer prestó sus mejores esmeraldas a Jeanne Moreau para que acudiera a una recepción cinematográfica. Canta en Bovino, Paco Ibáñez la copla vieja de los olivereros nuevos de Jaén. Francis López llama a rebato a los amantes de la opereta con un título sugestivo: "Luis Mariano". Lo mejor del cantante vasco-español, que en paz descanse, en la voz de un joven genovés. Ha salido a la calle el libro "Manouche", de Peyrefitte, en el que se cuenta la historia de la gran noche francesa, que conoció a medio mundo. Es un "bet-seller". Hay una página dedicada a Luis Miguel Dominguín. En el Bulevar de los Italianos, una pareja de jóvenes lyoneses venden en plena calle dibujos para la decoración. Las Majas de Goya, los tristes toreros de Federico con un nardo apretado entre los dientes, bailarinas de Degas y el Socromonte, pueblos con barcas a la puerta y dorados castillos de Castilla. Onassis cenó ayer en "Maxim's" y bebió champagne en el zapato de Elsa Martinelli. No le molestará la historia a Jacqueline, que tiene la raíz parisense, porque Ari a-

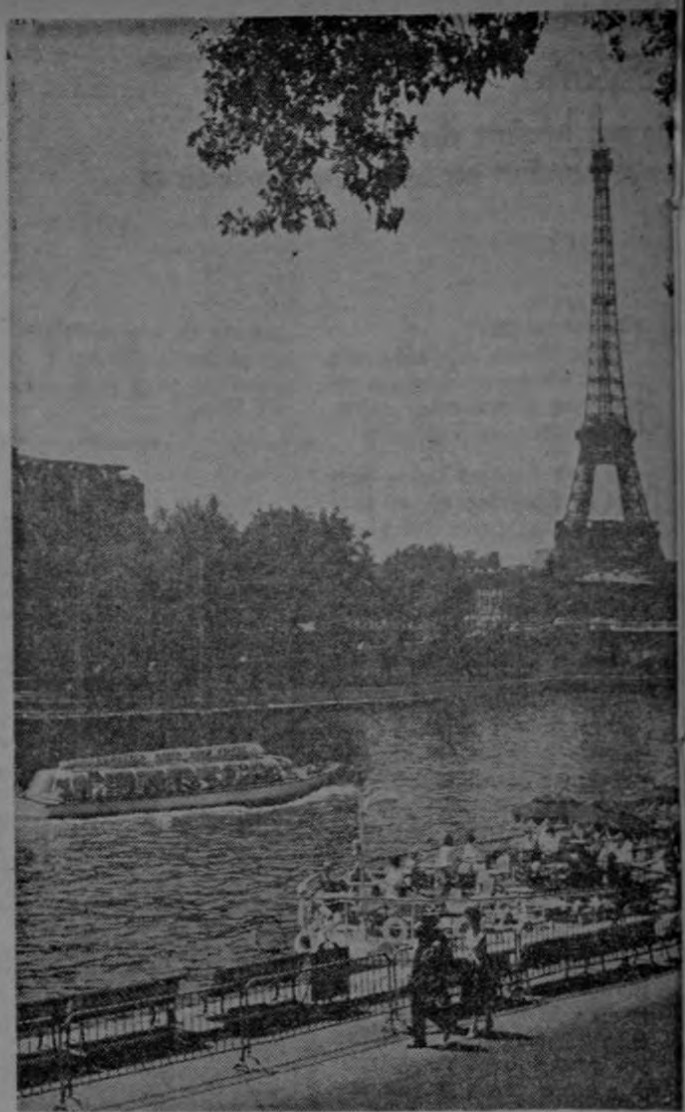
compañaba a su hijo mayor sin corbata y abierta la sonrisa. Me han preguntado si Ángel Teruel camina por la geografía del toro española con el "Rolls" que le regaló Bárbara Hutton con "motivo de su boda", aparte de los 45 millones de francos con que iluminó su cuenta corriente. Son noticias de la comadre, Carmen Tesier. "No es verdad" — he dicho a los franceses. Y Bárbara Hutton se asoma a los balcones de la prensa francesa, recostada en el brazo de su galante mecánico americano. Puede ser, muy bien, el noveno marido. Aquel que le sacó en brazos en la plaza de la Maestranza de Sevilla. El padre Duval ha vuelto a cantar en el Palacio de los Deportes de la Capital. Y ha tenido éxito. Un cura cantando, que vuelve, siempre gusta en este pulmón de la cultura. Sus éxitos han aparecido en las listas de oro de la gloria del disco. Hollyday, en cambio, debe tomar tres tazas de té diarias antes de subir a actuar al escenario para poder arrancarse con énfasis su camisa de lentejuelas. Así suda mucho y hace el "strip tease" musical más caro de que se tiene noticia en Francia. Luis Buñuel, bajo su boina, aferrado a su sonotone pueda en las calles del suburbio, "El dulce encanto de la burgue-

sía". Leo en un periódico, sección de anuncios: "¿Quiere usted ser mi guardaespaldas...? Lo pide, lo pregunta una estrellita de cine francés que no da su nombre; si acaso el número del apartado de una compañía que se dedica a hacer más agradable la vida de las "starlettes"...

Al otro lado del cristal de sus gafas oscuras, Brigitte Bardot busca en la noche de París, y con emisarios en la Costa Azul, a su barman del último amor. Cristian ha desaparecido del mapa rosa de Brigitte por decisión propia. Desconsolada, la Bardot, en compañía de un grupo de leales con los ojos somnolientos, busca al halcón que escapó con la pata anillada.

En París siempre hay una historia de amor. Ahí va Michel Polnaref, entrando en ese "drugstone" de los Campos Elíseos, que me dicen que es de una Rochild, envuelto en una capa de bohemio, del brazo de una morena impresionante de grandes ojeras. Por lo visto, los españoles hemos derrochado mil quinientos kilos de flores, sobre todo claveles, en la Semana Española que se ha celebrado en la Torre Eiffel hace unos días. Somos como somos. Todavía hay un "clochard", tal vez dormido, envuelto en papeles, bajo las luces brillantes de los bulevares, dentro del umbral de una tienda de zapatos.

Elizabeth Betancourt, modelo brasileña, ha conquistado el corazón de Curd Jurgens, que ha puesto a su disposición la obra noche en el curso de una cena en Viena, su palacio de Suiza, sus sesenta años bien usados, su uniforme de general alemán en todas las películas y su corazón convalesciente de un último combate amoroso. "Compre usted su casa en plena naturaleza", gritan los anuncios todos desde todas las esquinas de cualquier medio de difusión. Pablo Neruda se asoma a los balcones de su embajada, en el piso alto, entre bitácoras y libros de versos, sobre la plaza de Santiago de Chile. Miguel Ángel Austurias pasea la margen derecha del Sena apoyado en el brazo de su esposa. José Luis Villalonga acaba de publicar un li-



bro que se vende bien, pero le trae problemas. Se llama "Viejo gotha", o algo así. Y habla de aquellos a los que conoció. Por ejemplo, Charlot le ha enviado un abogado desde Lausana y una requisitoria urgente: "Usted cenó conmigo solamente un día, y no me conoce lo bastante..." Benazraf se autoproclama "Napoleón de la Pornografía". Cosas verdes... El cine erótico abunda, lamentablemente. Carteles, fotografías; lo que quieras. Ahí está Paulina, mostrando sus encantos. "Historia de una dulce muchacha a la que gustaba el sexo, la sangre, la penitencia..." "Y este otro es un filme de gran aceptación. Veamos: se llama "El divino marqués", y cuenta algo sobre Sade. Un látigo de seis colas golpea un hermoso muslo de mujer... Es el reclamo... Luego de la visita de la reina de Inglaterra, los franceses compran más muebles de estilo británico. Pero no les gustó el abrigo beige del Príncipe Felipe. Para esas cosas de la moda, ya se sabe lo que es Francia..."

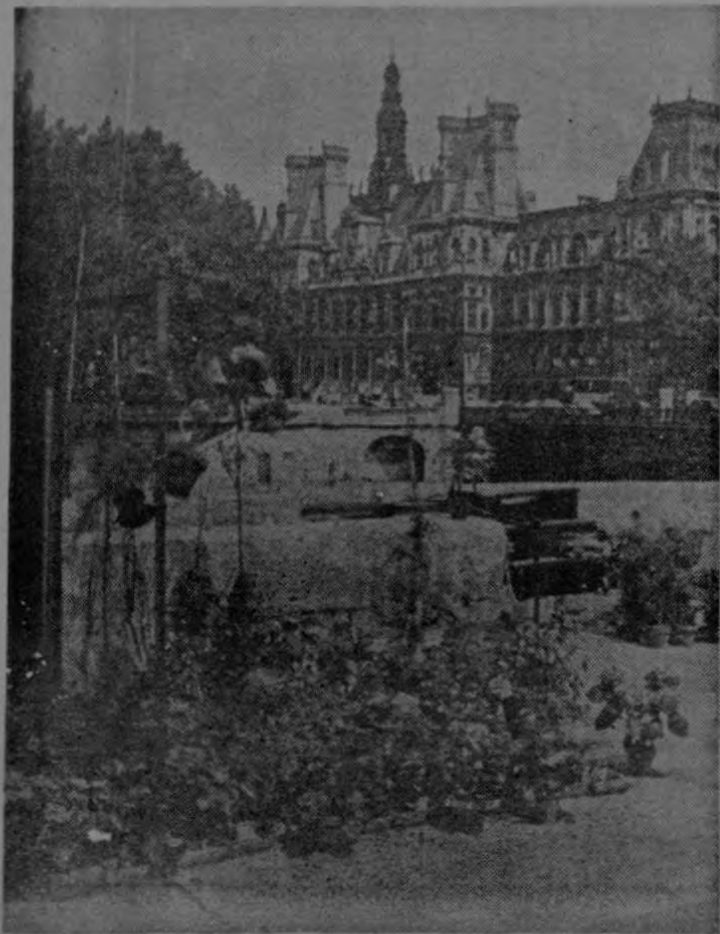
Hay en París árboles grandes, más grandes que las casas mismas. En el Elíseo, alguna fotografía exterior. Los franceses han dicho "bueno, pero frío", a los cambios que en el interior hizo madame Pompidou. Los japoneses, en la calle. En algún sitio, en todas las esquinas. Hay más japoneses que "hippies". Por lo visto, cuando un japonés,

El Sena... a sus márgenes, los Campos Elíseos y al fondo la Torre Eiffel, construida en 1889 pese a las protestas de los parisenses, que creían que esas toneladas de hierro desmerecían el bucólico paisaje. Es fuente inagotable de divisas... como gran atracción turística.

allá en su país, entra a trabajar en una empresa, ponen en mano un kimono tricolor. Y cuando llevan no sé cuántos años laborando piden, suspirando: ¡Oh, París!... Y se vuelven. De todas formas, algo pasa con el pueblo del sol naciente de un tiempo a esta parte. Concretamente desde lo del aeropuerto de Tel Aviv. Se ve y se presiente en la calle. En Orly he visto ayer mismo cómo seguían el paso de dos sonrientes japoneses, hasta el terminal. Cuando desaparecieron, todo el mundo volvió los ojos a su trabajo.

En el aeropuerto, los guardias franceses auscultan con el detector del largo zumbido desagradable. Algún francés, con estilo personal y algo de zumbido ha escrito: "Esa especie de porra localizabombas emite un sonido nada grato, en un país donde la música manda. ¿Por qué no, alegremente, a la hora de cumplir su misión, suena como un acordeón de los buenos tiempos de la Greco...?"

Auténtico. Me gustaría volver a París mañana. Hoy mismo. Ahora.



La Alcaldía y el Mercado de las Flores, en una ciudad dos veces milenaria. Piedras que el tiempo ennegreció y que ahora, al ser pulidas por el hombre, ofrecen una blancura inmaculada.

España,
pintoresca
y turística
La "Venus
de
Marbella"

MARBELLA, ("P.-P.") — Acaba de inaugurarse en esta linda ciudad malagueña, declarada oficialmente, "emporio del mejor turismo internacional", una obra excepcional: un monumento escultural que representa una figura de mujer practicando el esquí acuático, montada sobre una fuente luminosa adentrada en el mar, frente al extraordinario Paseo Marítimo Marbellí.

El monumento es obra del escultor granadino Francisco López Burgos y ha sido llevado a cabo por cuenta del Ayuntamiento de esta ciudad playera. Esta "Venus" es, desde ahora, no sólo el símbolo de Marbella, sino de toda la Costa del Sol andaluza. La admirable y blanca urbe cuenta desde hoy con este grito de bronce, de alegría, belleza y deporte, mar adentro de las azules aguas mediterráneas.

Desde las rocas de la bahía de Copenhague, en Dinamarca —como escribe donosamente Manuel Gallego Morell, el célebre cronista— nos saluda a la llegada la sirena de Sahseline, que inspirándose en un cuento de Anderson, esculpió en su día Edward Eriksen. Símbolo único de aquellas heladas aguas y el mejor recuerdo del viajero de los países nórdicos.

También el "Manne Kenpliss" es la breve representación de una Bélgica plena de jovas monumentales. Como la estatua de la Libertad, obra de Bartholdi, saluda erguida y orgullosa, a nuestra llegada al Nuevo Mundo. Símbolo único de la mejor Atlántida.

La gracia deportiva y femenina de esta Venus de Marbella, constituye en adelante, un símbolo único del Mediterráneo andaluz. Saludo de una España alegre y deportiva al turismo que la visita.

LA OBRA.— Quizá sea la fuente que sostiene la escultura la primera que se instala dentro del mar. Está construida en hormigón armado y abujarrado en su color. Tiene una superficie de 130 metros cuadrados y una capacidad de embalse de agua de 50 metros cúbicos. Se han empleado en su construcción siete mil kilos de hierro y un volumen de hormigón de 230 metros cúbicos. La elevación de la fuente es de 2,15 metros sobre el nivel del espolón que la sustenta, y de 4,80 metros sobre el nivel del mar, más la altura de la Venus.

Es de forma arriñonada con un estanque central y rebosaderos en forma de cascada o canales de recogida con salida de aguas por una rampa en su parte posterior que, mediante una lámina de agua, une las aguas de la fuente con las del mar. El agua empleada es la del Mediterráneo, elevada mediante una bombona sumergible de siete CV, de potencia, que eleva 1.200 litros de agua al minuto. En el interior del estanque va instalada otra bomba de pequeño caudal y gran presión, con el que se consiguen la estela y surco, que produce la realidad de un esquí al deslizarse sobre el agua, como únicos surtidores vistos.

La Venus de Marbella posee —escribe Manuel Gallego Morell— una solemne monumentalidad. "Es clásica y moderna al mismo tiempo. Es tan clásica como una Venus griega, pero es moderna en la íntima estructura del modelado, que no se descompone en la atmósfera por los efectos de luz, sino que conserva toda su fuerza plástica —incluso en el delicado movimiento de las superfi-

cies. Y el movimiento del agua y la fuerza de la luz contribuyen a su plasticidad.

España entera ha saludado jubilosamente esta nueva Venus, que, desde este momento vive en las aguas eternamente azules de Marbella, como en un halo de leyenda. "Será a buen seguro, motivo de inspiración literaria y simbólica. Y está, desde ya mismo, penetrada de una poesía humana que quiere

alcanzar lo absoluto de un sentimiento universal de alegría y belleza".

El ABC de Madrid, resumiendo la personalidad del granadino Francisco López Burgos y su premio Nacional de Escultura, declara que se trata de "un plástico de gran sensibilidad, serenamente clásico, impulsivamente elegante y técnicamente moderno. Marbella puede sentirse satisfecha de su

obra, que en pleno Mediterráneo saluda a quienes desde el mar de su destino llegan a la ciudad que un día puede ser capital del "Mare Nostrum". Hoy ya lo es en muchos aspectos y cuenta con un monumento que es todo un símbolo".

Marbella vale la pena de ser visitada sólo para venir a extasiarse ante su Venus.

Lufthansa presenta su nuevo modelo GRAN TURISMO



Kilometraje ilimitado
por 3 semanas
con el plan de viaje

AUTOEUROPA

U.S. \$ 756.00*



*Por persona, tarifa 14/45 días, fuera de temporada, sin impuestos, en automóvil tipo VW 1302 viajando 4 personas. Ciudades: Las que usted pueda visitar en 3 semanas con el coche que le proporcionaremos en Frankfurt, París o Madrid.

Autoeuropa es un programa nuevo y económico que permite al pasajero disfrutar más intensamente de su viaje a Europa. Le pone a su disposición un automóvil, durante 21 días con kilometraje ilimitado. Si esto fuera poco, el precio incluye muchos otros extras, que se detallan en el folleto ilustrado AUTOEUROPA. Pídale a su agente de viajes y entérese de los detalles y del Plan Aerocrédito de Lufthansa que le permite pagar solamente \$ 75.60 de prima para sus 3 semanas en Europa.



Lufthansa

Lineas Aéreas Alemanas
A su disposición en todo el mundo

Edificio Solera Bennett-Apdo. 442-Tel.: 22-73-11

Las mordeduras de hormigas son menos conocidas en las regiones climatológicas templadas del Occidente, aunque también allí hay variedades de hormigas, cuya mordedura puede ser relativamente dolorosa.

Pues bien, en los Estados Unidos de Norte América tienen que habersejas desde hace mucho tiempo con la hormiga de fuego (*Solenopsis Geminata*) muy temida por su mordedura, que ha emigrado al Norte desde el Sur de América.

Aparte de su dolorosa mordedura, estas hormigas tienen otra costumbre desagradable y es que construyen hormigueros de un material duro como la piedra y muchas máquinas agrícolas se han descompuesto al chocar contra abstráculos de este tipo.

La hormiga de fuego, que abunda en la América Latina, tiene, sin embargo, propiedades muy preciadas.

Por muy dolorosa que sea su mordedura, una investigación en la Universidad del Estado norteamer-

cano de Georgia ha demostrado que el ácido de esta hormiga constituye un antibiótico muy valioso, que es capaz de curar infecciones bacilares del mismo modo que la penicilina y estreptomina.

Se sabía ya que las peque-

ñas ampollas causadas por la mordedura de la hormiga de fuego no llegan a infectarse nunca y cuando un médico, el doctor Blum, de Georgia, procedió a investigar este curioso fenómeno más detalladamente, no tardó en descubrir que el áci-

do, fórmico del referido himenóptero rojo constituye un excelente antídoto contra gran variedad de bacilos, entre los que cabe destacar los estreptococos y es tafilococos, que son los causantes de forúnculos y otras infecciones dolorosas y en muchos casos incluso peligrosas.

Este ácido fórmico resulta ser además un insecticida muy eficaz. Mata moscas y mosquitos a los pocos segundos de haber entrado en contacto con estos y otros insectos.

En vista de ello, varios laboratorios farmacéuticos se dedican ya a preparar el ácido fórmico de la hormiga de fuego para fines medicinales.

Colaboración de Radio Nederland.

El mundo de la ciencia

¡Cuidado conductores!

Detectores de alcohol ingerido

LONDRES. (S.B.I.). —

En cuatro años, se han vendido más de cuatro millones de unidades de un sencillo dispositivo usado por la policía en países del Caribe y otras partes del mundo para averiguar si los conductores de vehículos han abusado de la bebida. Tal dispositivo, denominado Alcolyser, se usa en el Caribe, los Estados Unidos, Canadá, Australia, Nueva Zelanda, Francia, Suiza, Alemania, Italia, España, Dinamarca, Noruega, Suecia y África, vendiéndose en paquetes que contienen 10 tubos y 10 boquillas esterilizadas, que permiten hacer en la carretera la inmediata comprobación con el aliento del conductor.

El tubo detector contiene cristales amarillos que se tornan verdes al recibir el alcohol exhalado por el aliento. Los tubos están graduados para hacer también el análisis directo de contenido alcohólico en la sangre mediante un cromatógrafo de gas con un detector de ionización. Sus fabricantes fueron los primeros en establecer este sistema detector de alcohol en Eu-

OTRO EJEMPLO

Cada día más y más industrias de prestigio obtienen vehículos Datsun Nissan en Agencia Datsun



La prestigiosa firma "Productos Gerber de C. A. S. A.", es otra de las grandes empresas que han seleccionado los vehículos Datsun Nissan de la AGENCIA DATSUN. La decisión obedece al prestigio de la marca Datsun-Nissan y a su comprobada eficiencia a través del tiempo en los distintos campos de la actividad industrial, agrícola y comercial.

En la presente gráfica aparece el Lic. don Enrique Chavarría, Gerente de Administración y Finanzas de aquella empre-

sa industrial. A su lado, dos de las unidades Datsun Nissan al servicio de Productos Gerber: un furgón Nissan Caball diesel de dos toneladas para distribución de mercadería y un sedán Datsun 1600 al servicio del señor Gerente de Ventas.

Es este otro ejemplo elocuente de la preferencia de que disfrutan los vehículos Datsun Nissan que distribuye Agencia Datsun, frente al costado norte de La Sabana.

Hay dos mercados de periódico en el país:
En la mañana el que usted prefiera.
En la tarde LA PRENSA LIBRE, el vespertino
de más alta circulación en Costa Rica.